

BOLOGNA: Bologna Translation Service

European Commission ICT-PSP 4th call Pilot B 270915

http://www.bologna-translation.eu/

List of partners
CrossLang, Belgium (coordinator)
Convertus AB, Sweden
Applied Language Applied Language Solutions, United Kingdom
KOÇ University, Turkey
Eleka Ingeniaritza Lingusitikoa, S.L., Spain

Project duration: March 2011 — February 2013

Summary

There is a continuously increasing need for educational institutes to provide course syllabi documentation and other educational information in English. Access to translated course syllabi and degree programmes plays a crucial role in the degree to which universities effectively attract foreign students and, more importantly, has an impact on acquisition of an international profile. Due to budget and time constraints, a large amount of syllabi and study programmes end up being published in the local language only and translated versions are never made available. Bologna aims to overcome these problems by providing a domain-focused, low-cost, web-based, high-quality machine translation (MT) service. This service will build automated translation service that integrates typologically different MT technologies with translation memory (TM) technology making use of automated post-editing (PE) techniques into a web-based collaboration platform. The service will provide translation of syllabi and study programmes from Finnish, Dutch, French, Spanish, Portuguese, German and Turkish to English and from English to Chinese. To this moment, the Bologna consortium held their project kick-off meeting on March 14 and 15, 2011 in Gent, Belgium. The project website has been launched and the initial user group has been formed involving 9 European Universities.